2ème année 1er Juin 1912 — نمره ٩ — ١ حزيران ١٩١٢ — ايلجه سنه

Redacteur en chef
Docteur
R. Nevzad
102 R. du flbg. du temple
Paris

Organe du
Parti Socialiste Ottoman

Abonnement
Turquie 20 piastres
Paris 5 Francs.

بشريت

BÉCHÉRIYÉTTE

عثمانلى سوسياليست فرقه سنك طبع اولنان غزتهسيدر.

سرمحرر : دوقتور نوزاد
١٠٢ روده جونبوره تمپل

ابونه
سنه لك
ممالك عثمانيه ايچون ٢٠ قروش
ممالك اجنبيه ايچون ٥ فرانق

سوسياليست بلكه وظايفنه
غايه آثار مع الحمد نشر ايدلور .
اولنور . درج اولونمايان
آثار اعاده ايدلمز .

نشريه ٢٠ يازه . تعديلات آيده بر چيقار . عثمانلى سوسياليست فرقه سيدر .

Un cri d'alarme !

Après avoir dissout la première chambre des deputés Ottomane, qui avait été nommé par les mêmes moyens illégaux et despotiques que celle-ci, le Comité sectaire Union et Progrès, vient de faire l'ouverture du deuxième parlement Ottoman qui fut nommé sous des menaces de mort et de mutique. La dissolution du parlement Ottoman était décidé d'une façon illégale de la part des députés Unionistes pour empêcher le developpement politique du Parti Entente libérale qui venait sur le terrain de la politique du pays, avec un programme plus démocratique que celui d'Union et Progrès. Cette arrivée apportait le décret du peuple condamnant le Comité à agoniser, sous peine de mort, de la maladie dont il était atteint, c'est à dire de la désagrégation intrinsèque de ses éléments constitutifs. Ce fut ce prétexte déloyal, mesquin, despotique qui obligea [illegible] assufolté du Comité, à déclarer la dissolution de la chambre des Deputés afin de s'échapper au sort d'un détronement intempestif et prématuré.

L'existence des partis l'opposition gênait beaucoup le despotisme et le réactionnarisme du Comité dans l'administration des affaires publiques et sociales.

Avant l'apparition de l'entente libérale, le Comité s'était debarassé, par l'intermédiaire de sa cour martiale, du Parti Socialiste Ottoman en envoyant à l'exil ses membres les plus influents et rédacteurs de ses journeaux paraissant à Constantinople.

Maintenant c'était le tour de l'Entente libérale et de nos amis militants que combattaient d'une façon méthodique et consciencieuse le régime des [illegible] des successeurs d'Abdul Hamid. Mécontent des opposants et propagandistes des idées socialistes et syndicalistes le Comité a voulu frapper un dernier coup afin de tuer tout germe qui peut evoluer, éclore en œuf d'opposition contre ses triplolages et vols lésant l'intérêt national. Par ses serviteurs les plus fidèles, le Comité Jeune Turc a fait restaurer le régime de terreur du règne du Sultan Rouge en faisant tuer, emprisonner, exiler ceux qui n'obéissent pas à sa volonté souveraine. Ainsi, notre ami Vlahoff fut emprisonné arbitrai-

TÜRKİYE SOSYALİST FİRKASI VAKFI

ment et les autres députés battus, emprisonnés et même assassinés. Non content de ces assassinats officiels, le Comité a juré d'anéantir tout être vivant qui aura l'audace de s'afficher comme opposant et socialiste.

C'est d'ailleurs dans cet esprit que D'javid Bey, Ministre des travaux publics, le grand maneton et tripoteur sans vergogne, a eu l'impertinence de prononcer un discours contre le socialisme, en Turquie, lors de la cérémonie de la pose de la première pierre d'une gare centrale à Salonique.

Tous les moyens sont bons pour ces affamés de fonctionnarisme et parasites sociaux qui vivent aux dépens du pauvre prolétaire et paysan Ottoman, opprimés, opprimés, pressures sous la domination de la classe capitaliste dont les privilegies sont composés par les membres les plus influents de ce Comité Union et Progrès qui, au contraire, devrait être dénommé «Comité de Réaction et Désordre».

Tous les moyens sont bons et légaux pour ces Bonnot et Garnier de l'Empire Ottoman pour faire obéir ceux qui écrivent, critiquent, et crient leur indignation contre leur domination illégale et arbitraire; ceux-là sont frappés, battus, emprisonnés, exilés et réduits.

Le discours inconscient et vindicatif de D'javid Bey n'est-il pas une preuve pour l'extermination et l'extinction de l'idée libérale et socialiste en Turquie. La chambre des Députés actuelle, nommée et non élue, pour servir les interets mesquins et l'égoïsme du Comité va prendre bientôt des mesures coercitives contre le socialisme en Turquie, comme il est mentionné dans le discours du seignan D'javid Bey. Ce dernier prononca dans son discours les phrases suivantes qui ne peuvent être considérés que comme officiels, venant d'un homme d'état, ministre des travaux publics:

«Pour annihiler les effets du syndicalisme et du socialisme chez nous le gouvernement déposera aussitôt que possible sur la tribune de la chambre un projet de loi extrêmement claire déclarant illégal l'existence du syndicalisme et du socialisme international qui attendent le mot d'ordre de l'étranger».

De cette phrase et notamment de cette déclaration ministérielle qui annonce dès maintenant que par une loi gouvernementale, déposée sous peu à la chambre des députés ontentera à déraciner toute idée socialiste et syndicaliste du cerveau de la jeunesse et du prolétaire Ottoman, afin de supprimer tout parti d'opposition qui peut mettre un obstacle à leurs intrigues égoïstes, en voulant instruire tout un peuple qui est né socialiste par leurs mœurs et même par leurs religions. Ces menaces gouvernementales s'adressent avant tout à l'élément Musulman qui commence à s'assimiler avec les idées du progrès de civilisation et du socialisme Occidental. Le gouvernement pseudo-constitutionnel Jeune Turc a parlé par la bouche de son ministre des travaux publics des mesures despotiques qu'il comptera prendre contre le socialisme et le syndicalisme.

C'est à nous maintenant de nous défendre courageusement, nous, les socialistes Ottomans qui sommes et serons davantage opprimés par les fers des Unionistes, si nous ne sommes pas secourus et soutenus dans nos luttes, par nos amis et camarades de l'Europe.

Le journal, le Peuple, organe quotidien de la démocratie socialiste de Bruxelles dans son numéro du mardi, 23 Avril 1912, a crié son indignation au visage du gouvernement du pseudo Jeune Turc contre ses mesures cyniques ~~qu'il compte~~ pour torturer la jeunesse socialiste et prolétaire Ottoman. Maintenant c'est le tour de nos amis et camarades socialistes de tous les autres pays, surtout de Paris et de toute la France, de crier leur indignation à la figure sans honte, du gouvernement réactionnaire Unioniste afin de soulever toute la conscience du monde socialiste de l'Europe contre ce règne de terreur Hamidien pour obliger le gouvernement de Mehmet V à renoncer à cette politique de vengeance qui ne les que les vrais principes de liberté, égalité fraternité de la société future que nous idéalisons de réaliser prochainement.

Nous, les socialistes de la section

Le gérant A. Necmettin — Imprimerie

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ VE EMEKÇİ PARTİSİ ARŞİVİ

de Paris du parti Socialiste Ottoman, avons le triste devoir de porter à la connaissance de toute l'Europe Socialiste que nos amis Ottomans sont opprimés oppressés sous la domination du gouvernement Unioniste et menacé de mort en cas de non rénonciation à leurs idées et dont nous protestons avec toute notre energie et force de militants contre cette mesure gouvernementale, en invitant le monde Socialiste de l'Europe à se fondre à nous pour protester contre les iniquités du gouvernement reactionnaire Jeune Turc. Nous osons espérer que notre cri d'alarme sera entendu encore cette fois ci.

Béchéiyette

Le crime continue!

Le gouvernement inconstitutionnel Unioniste de la Turquie, successeur des forfaitures et crimes Hamidiens, mécontent d'avoir manqué son coup criminel comme nous avons eu la tristesse d'annoncer dans notre dernier numéro, à l'égard de notre camarade Ismail Faïk qui avait été molesté par les fidèles domestiques du Comité sectaire Union et Progrès pendant la conférence qu'il donnait sur le socialisme dans un théatre d'Angora, vient de frapper encore une fois notre infortuné camarade par une décision plus arbitraire et plus despotique que celle de la première fois. Notre camarade Ismail Faïk avec notre ami Hamid Soubhi, un des plus ferverts militant de notre parti qui fut exilé a Angora pour ses idées socialistes furent dernièrement l'objet d'une mesure plus arbitraire encore. Dès leur exil, d'Angora où ils étaient envoyés afin d'être punis de leurs sentiments socialistes, viennent d'être récalés à Kaisarieh.

Le motif de ce double exil est simple, et même d'une simplicité cynique et exaspérante. Voici le fait:

Nos deux militants furent, le 2 Mars 1912 convoqués au commissariat d'Angora par une missive qu'un agent, chargé et habitué a ces sortes de service, leur apportait de la part du commissaire pour la communication d'une affaire urgente les concernant. Il n'est pas sans intérêt d'ajouter que ce commissaire est celui qui fut envoyé en disgrace ayant défendu les droits civiles d'un de ces subordonnés qui avait été battu par le Vali de Trébizonde. Cette disgrace du gouvernement despotique Unioniste avait pu faire croire que ce commissaire était considéré par lui comme un homme ayant un caractère loyal, juste, libéral, et honnête. Mais hélas il n'en était rien. Nos naifs camarades s'étaient imaginés que cette convocation était une faveur en compatabilité des sentiments anti Unionistes a l'égard de nos camarades. Grande fut leur désillussion et déception dès qu'ils se rendirent au commissariat où ils ne trouvèrent que ce flic qui leur avait apporter la convocation. Le piège tendu par les serviteurs lâches du comité avait réussi et nos camarades venaient d'être emprisonnés au Commissariat. D'ailleurs, le lieutenant Halid Efferdi, intérim du commandant de la gendarmerie d'Angora, entrant dans la salle où nos amis se trouvaient, invita Ismail Faïk à le suivre dans une pièce voisine pour la communication de la chose urgente. Le but était de séparé Ismail Faïk de son ami Hamid Soubhi. Le lieutenant Halid après avoir fouillé minutieusement les poches de notre camarade, lui annonca qu'on le gardait à la disposition de la justice jusqu'à l'arrivé du commandant de la gendarmerie que l'on attendait d'un moment a l'autre. Dans la pièce voisine, notre ami Hamid Soubhi venait de recevoir la même consigne qu'Ismaël Faïk. Une demi heure après, le lieutenant Halid revenant les voir leur déclara que par ordre du Ministre de l'interieur le Vali d'Angora se trouvait dans l'obligation d'envoyer chacun d'eux dans une commune lointaine. Ismail Faïk récalé a Indjésou et Hamid Soubhi a Bogazlian. Dans le communiqué officiel

TÜRKİYE SOSYALİST TARİHİ ARŞİVİ MUSTAFA TAHRALI

gouvernemental, le motif de cette mesure était mentionné de la façon suivante:
Critiquant l'acte du gouvernement, médisant les réformes du comité, pouvant fait dans un pays étranger, il est du devoir du ministre de l'intérieur d'attirer l'attention du Vali Rechid Pacha, sur ces révolutionnaires afin de ne donner occasion à des événements désagreables qui peut porter préjudice au prestige et dignité du gouvernement constitutionnel. En effet deux mois avant cette arrestation arbitraire et despotique, Ibrahim Nésil Effendi, le commissaire du vellayet ayant convoqué nos deux amis socialistes au commissariat leur avait tenu le langage suivant en leur donnant des conseils de soumission: ; Je viens de chez Pacha qui m'avait fait appeler à son cabinet où il m'a chargée de vous communiquer la décision qu'il serait obligé de prendre contre vous deux, si vous n'obéissez pas 1° à ne pas critiquer le cabinet actuel, les actes et les fautes du gouvernement constitutionnel 2° à ne pas divulger intentionnellement ses crimes 3° à ne pas s'occuper de socialisme 4° enfin à ne faire aucune opposition active à l'Union et Progrès lésant ses intérets et son honneur. Dans le cas contraire, le Vali Rechid Pacha serait obligé de prendre une décision regrettable en réexilant chacun de vous à une des communes lointaines. Pour ma part, je vous conseille de ne faire aucune propagande préjudiciable à l'intérêt national, surtout Unionistes. Quant au motif de la décision du Vali, nous sommes obligés de déclarer que nous nous trouvons devant une vengeance personnelle qui n'a pas de qualificatif. Tous nos journaux socialistes paraissant à Constantinople étant supprimés par la décision de la Cour Martiale et ses rédacteurs, ainsi que nos amis, exilés dans des localités lointaines, Ismaïl Taïk et Hamid Soubhi collaboraient de leur exil, aux journaux d'oppositions de la capitale Turque, en dénoncant l'illégalité commise par le Vali pendant les élections municipales. Ils avaient en outre — pris l'initiative d'une plainte signé par la population contre le Vali et envoyé à Constantinople. Ces dénonciations, considérées comme un crime aux yeux du gouvernement réactionnaire de Constantinople, lui ayant déplu souverainement, il a voulu se venger d'une facon arbitraire en réexilant nos deux amis plus loin qu'Angora. Supposons un instant qu'en réalité, nos amis aient critiqué l'acte illégal du gouvernement et celui plus illégal encore du Vali? N'était-il pas du devoir du gouvernement soi-disant constitutionnel, de considérer les critiques de nos amis de deux points de vue: 1° les critiques pacifiques que la Constitution confère à tous les citoyens avec le droit de la souveraineté nationale 2° les critiques révolutionnaires ou plutot provocation à des révoltes, qui sous le régime capitaliste et bourgeois de la société actuelle, sont considérés comme un crime tombant sous la loi du pays et qui font traduire ses auteurs devant les tribunaux compétents. Si c'est la première hypothèse qu'il faut accepter, nos camarades étaient dans leur droit par la Constitution que nous venons de proclamer en Turquie de critiquer l'acte gouvernementale. Si leur soi-disant crime tombe dans la deuxième hypothèse, était-ce au Vali dans un pays Constitutionnel d'avoir le droit de pouvoir exiler un citoyen sans le traduire devant la justice, ou au gouvernement de le faire juger? S'ils ont vraiment commis un acte inconstitutionnel, le gouvernement ne devait-il pas les traduire devant un tribunal et non pas de les faire promener d'exil en exil sous prétexte que leurs actes déplaisent à un Vali, serviteur d'un comité sectaire qui ne travaille qu'à sa domination par des moyens illégaux et Hamidiens, il n'est du pouvoir ni d'un Vali ni même d'un gouvernement constitutionnel d'exiler sans jugement un citoyen dont l'acte déplait à tous deux. Cette décision gouvernementale dont l'infamie dépasse l'imagination de tous les gens de coeur, est illégale, injuste, cynique, inconstitutionnelle et barbare. Le gouvernement illégal du comité réactionnaire, peut-être croit-il que par les fers, tortures et assassinats, arrivera-t-il à tuer le progrès des idées libérales constitution

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ PARTİSİ ARŞİVİ

nelles socialistes qui germent dans les cerveaux des militants qui luttent et lutteront comme ils ont fait sous le régime despotique d'Abdul Hamid. Les Unionistes ont-il oublié l'exemple du Sultan Abdul Hamid qui pour torturer, exilait les libéraux, les constitutionnels dans des villayets lointains où ceux-ci propagaient leurs idées révolutionnaires contre le despotisme du Sultan rouge. Son régime a écroulé sous la poussée de la révolution. Celui des Unionistes aura le même sort, s'il continue à torturer le peuple, la nation par ses iniquités.

Nous portons cette injustice à la connaissance du monde socialiste afin de démontrer une fois de plus les intentions criminelles du Comité vis à vis de nos camarades militants résidant en Turquie, et nous leur disons le crime continue!

Docteur Nevzad

Merci Cipriani!

Le citoyen et notre camarade Amilcare Cipriani nous ayant devancé dans notre protestation d'indignation contre le discours du réactionnaire gouverneur mendale Unioniste du Djavid Bey, par son article de: Un manqueur de Socialistes paru dans l'Humanité du 9 Mai 1914, nous lui adressons nos remerciements les plus sincères pour avoir toujours défendu des idées nobles, des sentiments humanitaires et surtout cette fois ci la cause si loyale des socialistes Ottomans qui sont la proie des haines et de vengeances des Unionistes dont le chef fut un moment donné le fameux Ahmed Riza, le révolutionnaire du passé, le renégat du présent, le vendu d'aujourd'hui qui, par ambition de sa religion et de son Dieu ne visait que le Capital cette Veau d'Or.

Mille fois merci, camarade Cipriani

Bécheriyette

بر درانه سی اولدوقه نقیب ویلقه ایله برابر
تشریف ایلدی ، دعوتی ایتدی . ذاتاً
حکومت جاهزه نك هر هانکسی عضو زنده ایسه
اولسون ماده اداره کلام دخلنا تشریفات اختلال
جوبانه ده بولونمه هیچ بر وقت نائل مطالعات
اولمیوب بالکس مرهب بجا ایتدی .
سعرقند ، بوخارا شهرینه بالك اولدیغی
یاخود حکومت جاهزه عضوزنده و یاخود حکومت جاهزه
ایله برابر ایکنده ایشلر ویلقه بجه جاهزه
مفوضه قارشنده لهجه سی نجه ایشلر
اولدیغنه ، رفع لوای عصیان ده ایدیکلری
ایشلر بوندن بر شرف ، هیچ بولمیوب بر وقت
دال بولمیوب نائل مطالعات رفقا !

نقیب ، ایکنجی بوفنجه ده دوانی
اسباب ایله کوتیلدکه آرزو ایتدیکی
وکابو اشدکلری اثار دوزنی بجه بر جوق
عارضه سلامت دخلنه وعشا ایچون
جاقشجه بر اختلاجی حیاتیمیز جانی
حیاتیمیز ادشونه سنز وقا اشتال ایدیکز
سلامتز ، لکن جانت طبعلر ، حیات
منفعت پرشانه کز سزی بو طریقه
خدمت دلجه ، سوقدم خیر ایدیکز .
بونك ایچون ده عفو عمومیدن یاشاسون
بریس مشتاقالر . اوده شریف
باشاده . بنم تعظیمی ادنده دیکم
یکنز .

بشریت

الحالی قفاسی سعوتی حسه ، انظا کیمسوتی
اویس اغالر بانغه ادخرمه بیلمه سیه جلاه
زیانده ایشلر . الله سنی اصلاح ایتسون .

ازه جلب ، ایشته بونك ایچون ای دوزنی
حیفه (٢٥) نجی مادهٔ تقدیری نظر ایتمك
ایچون ایشته بونك ایچون ایکنجی
دیجه ایشلر ... جاهزه ... دای سیاسی
... ترجیح ایدیلمشدر . بونك
... اولدیغی ... تمدی ایچون
اوروپه آغزلرنی بیلك ... دوانی
دوزنی ... بونك ایچون ده بو وعده
اتمامنا ... اولدیغی بیت ... دوجه
اولمشلردر . ... عفو ... ؟
... بو وعده ... ؟
... ایشته ... .

... !

عاشق حریت

عادل

یالکز بریس مشتا !

اوت ، عفو عمومیدن یالکز بریس مشتا ! اوده
شرکت ایدیلمه ... باشاده . بو ، شریف
باشا ایچون بر شرف ، فخر ... جاهزه
... سوملك ، هم جنسك ... آرزو ایتك ، شرف ایچاب ایدن مطالعه
... حکومت جاهزه ... ایچون
... حکومت جاهزه ... ایچون
... وقت ... جاهزه ... جاهزه
... جاهزه ... جاهزه ... جاهزه
... جاهزه ... جاهزه ... جاهزه
... جاهزه

نظری نمایانده غیر مستند قالمزم ایدی سوسیالزم مسلکنه
افعال محترمانه سنی موافق مسلک اولمق جهتیله
اتحاد نظریه اتحاد ترقی جمعیتی مرتبه سنک آمال
استبدادکارانه سی طرفنه سیر تجاوز ایدرک مجلس مبعوثان اتحادی
سوسیالزم ایله بیرلشمیه جک مرتبه ده تخالف ایچون
لوایح قانونیه قبول ایتمه جک سنده بولنمز جهتیله
اعلان سوسیالزم بیرلشمیاتی اقتصادی و
اجتماعی سی اولمغله حکومت عاجزه قالوب دیرلر
مات اجنبی ده ایاب سوسیل حالت عاجزه سی اولمغله
مغلوب اولمغه تسلیم روح اداره حکومت ایدیلمکده
نظر حقیقتده شو جواب بر درسی عبرت اولمالیدر که تمام
استقلال ده سزی کوک اتخاذ و کرک تقدیر استقلال
بولمق نوق قرمه نوقندن اولوب نظر لیاقت اولندن
واز کچوه بیلمز . باقی نوطیات مسلکیه نک قبولی
رجا ایدرک ختم کلام ایدرز . ناظر بک افندی !

دوقتور
رفیق نوزاد

ایکنجی درجه انتخاب

درت نه اولکی حال ، نه بو دفعه کی انتخابات وقوعی
کلدکده مبعوث بولندقه و نه مقدر انتخابات ده
فنالق ظهور ایتدی ، ترکیه اخصاریه الندی
واسطه استبدادکارانه حاکمیت اصلی بولنمق ایچون
بو دفعه نه انتخابات غیر مشروع ایله
موفقیت مظهر اولدی . نیچون ! چونکه بر نجی
مبعوثانه قانیلمیان خطایای عظیمه نک بری اولمق
بو ایکنجی درجه انتخابات قاعده سنک ، قانون
اساسی عثمانیده مذکور و مجریاتنک تعدیل
ایدیلمیشی اولمشدر . هپ جماعت ایشته بو تعدیل
صدقه ایدیور . هپسی غیر مشروع احوال مشروعه
بو سیله ظهور ایدیور .

اتحاد و ترقی مبعوثلری دیمیور ، چونکه اونلر
منسوب اولدقلری جمعیتلرنک بایراغی
هر یاشاق منقطع بر شانه بیدیر ، مناقشه
اولنان مبعوثانه خطابایه یک دیمیورلر
بر نجی مجلس مبعوثانه عثمانیده یاپیلمش اولان تعدیلات
قانونیه بو ایکنجی درجه انتخاباتنه آی سیاسی
هر بیر اونده اولمغی تامین ایتمکدر دیرلر
بر کاتب اتحاد دیکر ، بر نجی حکومت سیاسیه نک
ایکی اعلان جنگ ایدیلمیز ۷ ذی الحجه ۱۲۹۲
قانونیه اساسیه تعدیل ایدیلدکده و بر قاچ ماده
تعدیله موقعه اولدیغنه بنا اجرا سنده قصور

اتحاد و ترقی جمعیتی اعضاسی ایچون بو قانون اساسیه نک تعدیلی
اولمشدر . بو کاده بیله ، بو یوا
محلی عثمانیه سی خانی هنوز بو نی اکلامیه قدر
مکتب کالاتی مدنیه دکلمیز . نه تخف و نه
غریب تصور ! بونی مخالفتاری ایراد ایدر
اکاریوم ایدی ، چونکه اونلر بلد اولمیدی دیو تاوه
تعدیل ایدلدیکه هذه و بو تشتات بی نهایه
التجا ایدیلیر نه غلط کلدیکنده قالیجقدر .
ایکنجی درجه انتخاب دیلک ، جمعیت منقطعه
مظهرنی تامیه دیلکده باشقه بر شی دکلدر
زیرا ایکنجی درجه انتخاب ایله منده هو دیو
وحدانیه منتخبی جانوبه الموه تمکندر . یا بو ایله
اولمالیدر ، تفنیک ایله ، یا تاغما ایله ، قوتیله
ایله بر نجی و ایکنجی درجه منتخبلک وجدانیتی
جانوبه الموه قولویدر ، بو قوه غیر مشروعه
و غیر مشروطه ، ودی طاوغشه کوشرمه سلطه
باسمه و جلوسنه اجلسه استبداد سالمندنه
تسلیم کوسیانه ایدیلمز ، بو دفعه کی انتخابات
باشده و قوعی کلان غیر مشروع افعال مشتبه
اسباب سیاسیه سی وه بونلرده تولد ایتمشدر .
انتخابات عمومیه مشروطه سی اولمغه قانیلمیان اولان
قوه لرک اجنه لری اناعه کیدوب دوکشدر .
بو قوه یونلک بیلمه دیکی تعصب ایچون اولمه
کوکدر که بو دفعه منتخب دیرلر جامه سنه
نه ایکنجی درجه انتخابات نک اصولی انفاذ
ایدیلمه جکدر دیمیور . عیب دکل ، کندی
کندیمیزه اغلامانه . الحق قوه دکلدر بو
مونلر اع سیاسیه نک اداره سی کشف ایدیلمه
اولمه بدی بو کونه مجلس متعرانه اونلرک
کلمه لری انفاذ ایدیلمه لولو لولو ایدی . بو ایکنجی
درجه انتخابات ، اتحاد و ترقی جمعیتی مرتبه
سنک حاکمیتنی تمام ایچون بیوک بر واسطه سیاسیه
اولمشدر . کلمه بو کا بر توانی لازمدر . تا که
بو ماده ایله حاکمیت استبدادیه موفقیت
مشکله در . بو نی استعمال و استعمال ایدیلمه
برابر اتمام ایدیلمه دیکر بر ماده وار . که
اوده (٢٥) نجی ماده در . اوتوز یدی
ماده نک تعدیلی ایله استبداد حاکمیتنی اتمام
ایدیلمه ، رائسنه مشروطه در . حال حاضرده
(٢٥) نجی ماده حاکمیت ملیه تعریفیه بر ماده
مشروطه در . کلمه منتخبلک اتحادیه وه اولمه
بر ماده سیاسیه در . حاکمیت ملیه دیمک
نیابت حاکمیت ملیه نک اداره مشروطه مملکت

دنموکراتیکه بر بال سیاسی شدر . بو ایکنجی جمعیت
اتحاد و ترقی هذه یاپمشدر اذ اقدر .
چونکه جلقلمه نده کی دنیانک سیاسیه
سیله ، نه نوع تخصیص کوسه انلر ایدیلمه
مبعوثانه عثمانیده تشکل ایدیلمه
مخالفه حیات سیاسیه سی دیرلر ملک
واسطه تعقیب و کیدر . زیرا قوه مخالفت
تشکیل الانده کی غیر مشروع اداره نی
اتمک ترهله سنی حرامیدر ، اتحاد و
ترقی جمعیتی مبعوثانه عثمانی کی بلکه
بکلمه انتخاب ایشدیلمیش ایشدر . بو ایله
حال حاضرده کی (٢٥) نجی ماده ایدیلمه
و کلمه در . بونی آمال جمعیت اتحادیه
موافق و طابق جمعیت ترقی تعدیل ایتمشدر
حال حاضرده کی (٢٥) نجی ماده ایله مجلس
مبعوثانی فسخ ایتمک یله حق تشکیل
و حیات و مدوحه اولمه واردر . حاصل
اتحاد و ترقی جمعیتی بر نجی مرتبه نک آز ایدیکی
طرزده (٢٥) نجی ودی تعدیل لیتمه
حاکمیت ملیه نک آلوب پادشاهه تودیع
ایتمک برلیه سی بر نجی سیاسیه نک نیت
عدوانه باشقه بر شی دکلدر . اونلر
دور شوندکدی پادشاهک حقوقنه ملتجی
دکل ، اتحاد و ترقیلک حقوقنه ملتجی
ایتمشلر . هله بر دفعه پادشاه بو
حقوقه حاکمیت و سلطنت مرتبه اولمه ، اوقت
حاکمیت ملیه ، زاتاً یوقدر ! بو حالده
بر نجی حاکمیت اتحاد و ترقی اولمه
پادشاه ، زاتاً اتحاد و ترقی جمعیتک
آلتنه خدمت ایتمکی وجه وظیفه
سلطنتدر و اونلر تاکم ندا ایتدیکلری
وجودی کامله یله حکمدار ایتمه
جمعیت غیر مسئوله و موقعه ایشه
مجلس مبعوثانی قیاجه ، ایشه دیمیه
نامه آچمجه ، ایشه دیمیه نامه
اجرا ایتدیره جکدر . (٢٥) نجی ماده نک
تعدیلی مشتملی ایشه بو ایشه باشلامش
باشدر . اما بیده ایکی ایشه دکمتیه
مجلس مبعوثانی فسخ الانده آتمق
اولمه جقدر . بو آنلاره بالاشتراک ایکنجی
درجه انتخابات قوانین اولومه (٢٥)
ماده ایله مبنی ، قوه ، ایشه عنصر غیر
مسلمه و غیر مسلمیی ایشه دیمیلیه ایشه دیمیلیه

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

TURKEY SOSYAL TARİHİ ARAŞTIRMA VAKFI

جاويد بك آجيق مكتوب

ناظر بك !

منسوبی بولندقلری جمعیت مرکزه‌نك اعضای
متنفذاننده اولنلرندن طولایی اولمك اوزره
سلانیکده ایراد ایتدیك کناهلرنده بولندقلری
نظرینه بی‌مبالاتی کمال یأس و انحطاط ایله اوقودقه
تأسف ایتدك. نه‌ترى دها دكل، دها فنا
دها ضعیف. دها بولنمك رجال دولت عدالت
ایدیلمه‌سنك نه یاماقدر. حقیقة بو انحطاط سزی
حیرانه قیلیور. بولندقلری انتقامیمز دانی ایجاب
ایدر کونه ایشاره‌یه یاتدقدن صکره اسباب
تأثیره آندیرمق، شاماته تأسفلرینی
ایجاب اولوبتده، بی‌مبالاتلرینی وجیبات
وطنیه‌لرینك ترجمانی مقدسی بولندقلری
ایچون یأس یوقدر. زیرا بجا خانه قاپقلری
ایچنده بولندقه ایی مقالطه و سفطه سوزلری
یوقدر. حقیقة برجال کوزلك و توقیعنك ثمره
نتایجی ایسه، شاماته ترحمکز. زیرا رجال
سیاسیه عثمانیه‌ده عداولندیغی کوره بهره
اجتماعیه و اقتصادیه‌ده
ایکنجی درجه‌ده دهی منسوبی اولندقلری جمعیت
مرکزیه شاماته ترحمدر.

نظرکزی بو اراده قویه ایله ایشلیم. یالکز هر حرکت
ولهنی نوعده و استقبال وطنی سویه‌رك هاقیقه
دیشونه‌رك هیچ بر منفعت شخصیه اوغرونه
دوشمه‌یه‌رك و اولاد وطنه ایچون قلبی ایده جکلری
جمعیت وجدانه نامنه جیانی ایچون تقشیر ایدیلمه
جیانی ضایعه توقیف ایدیلمی خزینه‌ی هولناك ایله
اوغی اولدوریلمك ایشلرینه سولیشلر دکل،
یالکز حمایه‌ایله و تیرو و آجکوزلری
تشکیل ایده‌رك رجال دولتدر. اولنلر امیه‌ایله
کوم مرحومدن بری حق وجدانه بندکی و
اشلدیامیز ایچون دکل عنف فرقه‌سنك
تکلف مستقبله‌سی ایچون بی‌اثر
نورمیه تضرع اولنمقدر. ممالك عثمانیه‌نك
سوء حالی زاده‌سنده بالاستفاده، بزرك
بازرکانلری اولوب بیاشتکلتی، بی‌قاعده
منفعت پرستانه‌لری و قابلیت و انتظام اداره
ایله ماسبق داخلنده مکتب قوای اجتماعیه‌سی
اکثریه یقینده خراب ایده‌جکدر.
بزه‌ساتی تقویه و تأسیسه اکثریه باقتدار اولمق

اجتماعیه‌سی اولمق فایده‌سنده بزده لابد قالمیوب
مرکزه‌ی بر نام مشروطیت اولنده ایلکده اولوب
قالسه‌لر قلب مرکزی اجتماعیه‌نی غائب ایتدیرمك
دکل، بالعکس اولمزده‌ی و تألوفنه، تاریخ و اجتماعیه
ایله عدالت حقیقیه و حریت اجتماعیه مطلقه‌نك
تطابقی یوزینه تطبیق ایتدیرمك مانع
شخصی نری تأمینه کتنده ارتکاب ایده‌بیله‌جکی
تسیاتك درجه‌سنه کوره مانع اولمقدر.
سولیشلرك مسلك مقدسندن بحث بر حرفه منسوب
اولنلره دیرکه بوم بر بوزنده تأسیس ایده‌جکی
اخوت بیه المللی قیزیله ایله صلح و سالمت دولتلر
خصوصنده اریاسی و عملك وجدانی تنویر ایچون
ایراد ایده‌جکی نطقلرك، بازه‌جغی تبلیغاتك
نتیجه‌سی آتیده نه‌ایله محل بری ایله ایتیاتده
بولونمه، و حرب سویله‌مك حرکاتی سوزلرینه
بهیچ بر قانونه مستند انیه‌ایله‌ته‌مکز.
بو صورتده حریت وجدانیه‌نی اولاً
سولیشلر، سکونت ملکی تقیسه‌سی دکل،
بالعکس صلح و سالمت عامه و قلبه عثمانیه‌ی بر بواز
توحید ساحی التنده جمع ایده‌رك سنده منافع کلیه
عثمانیه‌ی تعرض اشتهاسك ایچون لهریه مستعد
[illegible]

اولنلر، [illegible]
و فلسفه سرلشتده [illegible] دیه‌رك وجدانی
حریت توقدر. حدود حریت، سزك منافع
ملیه‌ی و عمومیه‌ی مضر منافع شخصیه‌نزه لهو و لعب
زیانه مرهون‌در. اشتراك زمانده‌ده سزك منافع
عمومیه‌ی آیا قدر الله‌ی بوزیلمه‌دیکدر. بوکا
بهیچ بر اولاد وطن [illegible]

اولنلر، حریت [illegible]
ایچون حریت مرهون [illegible]
لتی، حریت شخصیه‌نزی
مضر تهدیده آرامیه [illegible]
دمنوز بندن متلذذ اولمقدر [illegible]
آیا قدر الله‌ی اولنلر [illegible]
حریت وجدانیه، حریت کلام، حریت [illegible]
نامنه سکونت و انتظام جیانی ملکنی تعرضه
الیتیلمه‌دکی، بنه سلامت. و تعطیل
اشغال حرب اقتصادیه‌نی تأسیس ایده‌رك
فایده‌یه جهدلرك معه و عملی توقیف ایتدیرمك
مصرفنده‌ی آلاله تهدیدانه‌ی حرکاتی آیاب
ساحی اشتراك ایتمکده اولنلره مسئول
دکل‌دکلر، بوحرکاتی انسانیت و وجدانه نزله

منابع ثروت و سامانی حوادثك دکل، بحران
اقتصادیه‌سی‌نی تبدیل، یعنی حرب ثروتی
ایاسی بعض دیکر تأسیس ایده‌رك بر حربه
فقیر ایله‌رك سفالتی سرهد اولمیوب تألمه
اوسفلی و سفالت انیه فقیر ایله‌رك قنط
اجتماعیه‌سی ترفع ایله‌ماك اولدیغی ثروت
و سامانه و سعادت حیاته تبدیل ایده‌جکدر.
بو ایاسی عمل سلمکه و اینده‌ده اعاده‌یه
و حکومت مرکزیه‌نی اولنلری قولاقلرینه
طولدوب ملکنی خارجاته جمع قدر جیانه مالك
دیکدر.

کیمه آیو سیکز. سولیشلر اوطنك، اوتیلد
اولمورلر، هپسی سوده نیاده ضایع عمری دیری
خادم و اوکاشه اولوده و کیدر. نه
وقتده بری بر اشتداد جانی قانونه اساسی ایداره
اولنماه مشروطیت حکومتی، یالی دولتی قوریلمه
مشدر. بنه اداره مشروطه‌ی بولیلمیوب اکثریت
و اقلیتلرده اکثریت ایله‌ر. توقیف اتده
نصب غیر مشروعی برحورت اولمه‌یه کیرولمکز
اداره حقیقیه‌ده بالاستفاده آمال منفعتیه
یه‌شانه‌کزه انکی اولمیانلر سنده هر حرکاتی
اولدیغی [illegible]
کلام ایدیلمکدر. [illegible]
باشقه [illegible] یا جوده‌دکی. [illegible]
سولیشلر [illegible] کوره کمالك اجنبیه‌ده‌کی
حقیقیلرده کوره‌لمقدر. بونی ایتمیکز. ظن
ایتمیکز. جونکه کیمه لوکزی، قاصه لوکزی طولدیریه
ایچون کمالك اجنبیه‌ده استقراضه مجبور یکز.
بونك ایچون بو دائی ایتقایدنه دائر کیمکز
ایدیلنده‌ده. معوقت، اقطا، شرقیانه سلیم
جوزه دیرایله، جلب ایله، طرب ایله، تفیك
ایله اولدیغی کبی قانعتمه دکل، حلم ایله، تنیقه
ایله، تحلی ایله ایطاله غرب ایچیله
بوکا موجب اولمه بلکه کوره موفقیت
اولدیغی کوره‌ایله، اوکلره هیچ
حقیقه شکلنده دوغا اولمه سولیشلرك
مقدسه‌ی قارشی تابعیت مجبور اولمه جقلری
سولیشلرك و اولادی اهلی سکونت
و ممکنات نامه برطرفه اتمه دکل، بالعکس
اتمه‌ده و یقدیه مجبور یکز. و اولنلرك
جیانی استکلی عثمانیه‌ی سوده اسکات
ایتدیره‌جکه قدر مترددر.
عدالت اجتماعیه‌ی بوزنده تأسیس ایتمه ایچون

Le gérant A. Lecointre — Imprimeur Capiscol 53 Rue du faubourg du temple Paris

TURKIYE SOSYAL TARIHI VAKFI

[illegible] چاره‌سی [illegible] حقوق [illegible] حقوق [illegible] حقوق